ଭବାନୀ ନଦୀ-ଶକ୍ତି ସୁଗାର୍ସ ଲିମିଟେଡ ସମ୍ବନ୍ଧରେ

ଜୁଲାଇ 30, 1998

[ଡ. ଏ.ଏସ୍. ଆନନ୍ଦ, ବି.ଏନ୍. କିରପାଲ ଏବଂ ଭି.ଏନ୍. ଖାରେ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିବୃନ୍ଦ]

ପରିବେଶ ପ୍ରଦୂଷଣ:-

ଜଳ (ପ୍ରଦୂଷଣ ନିବାରଣ ଏବଂ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ) ଅଧିନିୟମ, 1974

ଭବାନୀ ନଦୀ - ପ୍ରଦୂଷଣ -ମଦ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତିଶାଳାରୁ ନଦୀ ଏବଂ ଆଖପାଖ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଆପତ୍ତିଜନକ ବର୍ଜ୍ୟବସ୍ତୁ ନିଷ୍କାସନ -ତାମିଲନାଡୁ ପ୍ରଦୂଷଣ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ବୋର୍ଡର ସମ୍ମତିରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନର ଫଇସଲା କରିଛନ୍ତି -ନିର୍ଣ୍ଣୟ ହେଲା,ସାଧାରଣତଃ କେବଳ ପ୍ରଦୂଷଣ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ବୋର୍ଡର ସମ୍ମତିରେ ବୃହତ୍ତର ଜନସ୍ୱାର୍ଥ ଜଡିତ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଆଯିବା ଉଚିତ୍ ନୁହେଁ -ପ୍ରଦୂଷଣ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ବୋର୍ଡ ଗମ୍ଭୀର ପରିଣାମକୁ ଅଣଦେଖା କରି ଯେଉଁଭଳି ଭାବେ ସମ୍ମତି ଦେଇଥିଲା, ତାହା ଅତ୍ୟନ୍ତ ନିନ୍ଦନୀୟ -ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଆଦେଶକୁ ବାତିଲ କରାଗଲା -ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଦିଆଯାଇଥିବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ପ୍ରକାରେ ଆଇନ ଅନୁଯାୟୀ ନୂତନ ସମାଧାନ ପାଇଁ ମାମଲା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟକୁ ପୁନଃପ୍ରେରଣ କରାଯାଇଛି -ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏନ.ଇ.ଇ.ଆର.ଆଇ. ର ରିପୋର୍ଟ ଏବଂ ପରାମର୍ଶଗୁଡ଼ିକୁ ବିଚାର କରିବେ ଏବଂ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବେ ଯେ ଶିଳ୍ପକୁ ପରୀକ୍ଷଣ ପାଇଁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇପାରିବ କି ନାହିଁ-ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଆବଶ୍ୟକ ସମୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହି ମାମଲା ଉପରେ ନଜର ରଖିବେ ।

ଦେୱାନୀ ଅପିଲିୟ ଅଧିକାରିତା : ଦେୱାନୀ ଅପିଲ ସଂଖ୍ୟା 3564/1998 ।

ଡବ୍ଲ୍ୟୁ.ପି. ନଂ. 17333/1995 ରେ ମାଡ୍ରାସ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର 17.7.97 ତାରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ।

ଉପସ୍ଥିତ ପକ୍ଷମାନଙ୍କ ପାଇଁ ହରିଶ ଏନ୍. ସାଲଭେ, କେ.କେ. ଭେନୁଗୋପାଳ, ଆର୍.ମୋହନ, ଏସ୍. ମୁରଲୀଧର, ପି.ଏଚ୍. ପାରେଖ, ସୁଶ୍ରୀ ଭି. ମୋହନା, ସୁଶ୍ରୀ ସୁନୀତା ଶର୍ମା, ସି. ପରମଶିବମ୍, ରାକେଶ କେ. ଶର୍ମା ଏବଂ ଭି.ଜି. ପ୍ରଗସମ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା :

ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା ।

ଏହି ଅପିଲ, 17 ଜୁଲାଇ, 1997 ରେ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 17333/1995 ରେ ମାଡ୍ରାସ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଏକ ଦୁଇଜଣିଆ ଖଣ୍ଡପୀଠଙ୍କ ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶିତ ।

ପକ୍ଷମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବିଜ୍ଞ ଓକିଲଙ୍କୁ ଶୁଣିବା ପରେ ଏବଂ ନଥି ଯାଞ୍ଚ କରିବା ପରେ ଆମେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଯେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ସମ୍ମୁଖରେ ମାମଲାଟି ଏକ ଜନସ୍ୱାର୍ଥ ମାମଲା ଥିଲା ଏବଂ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା ଏକ ଗଭୀର ଯାଞ୍ଚ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲା । ଆମକୁ ଲାଗୁଛି ଯେ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଦୁଇଜଣିଆ ଖଣ୍ଡପୀଠ ଭବାନୀ ନଦୀ ଏବଂ ସଂଲଗ୍ନ ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକରେ ମଦ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତିଶାଳାରୁ ଆପତ୍ତିଜନକ ବର୍ଜ୍ୟ ପଦାର୍ଥ ନିର୍ଗତ ହେବା ଯୋଗୁଁ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ପାଇଁ ବିପଦ ଏବଂ ପରିବେଶ ଶତ୍ରୁ ପାଲଟିଥିବା ବର୍ଦ୍ଧିତ ପ୍ରଦୂଷଣକୁ ରୋକିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ମାମଲାର ପ୍ରକୃତ ଗୁରୁତ୍ୱକୁ ବୁଝିବାରେ ବିଫଳ ହୋଇଛନ୍ତି । କେବଳ ତାମିଲନାଡୁ ପ୍ରଦୂଷଣ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ବୋର୍ଡର ସମ୍ମତିରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନର ଫଇସଲା କରିବାରେ ତ୍ରୁଟି କରିଥିଲେ । ଏଭଳି ବିଷୟ, ଯେଉଁଥିରେ ବୃହତ୍ତର ଜନସ୍ୱାର୍ଥ ଜଡ଼ିତ, ସାଧାରଣତଃ କେବଳ ପ୍ରଦୂଷଣ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ବୋର୍ଡର ସମ୍ମତି ଆଧାରରେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଆଯିବା ଉଚିତ ନୁହେଁ । ପ୍ରଦୂଷଣ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ବୋର୍ଡ ଯେଉଁଭଳି ଭାବେ ଗୁରୁତର ପରିଣାମକୁ ଅଣଦେଖା କରି ନିଜର ସମ୍ମତି ପ୍ରଦାନ କରିଛି, ଯାହା ଆମ ସମ୍ମୁଖରେ ବ୍ୟାପକ ଭାବେ ପ୍ରଦର୍ଶିତ ହୋଇଛି, ସେଥିରେ ଆମେ କିଛି ମାତ୍ରାରେ ଅସନ୍ତୁଷ୍ଟ । ତେଣୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଆଦେଶକୁ ବଜାୟ ରଖାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ । *ତଦନୁସାରେ, ଆମେ ଏହି ଆବେଦନକୁ ମଞ୍ଜୁରୀ ଦେଉଛୁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଆଦେଶକୁ ବାତିଲ କରିଛୁ ଏବଂ ଆଇନ ଅନୁଯାୟୀ ଏହାର ନୂତନ ଫଇସଲା ପାଇଁ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନକୁ ପୁନଃପ୍ରେରଣ କରିଛୁ ।*

ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟରେ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ବିଚାରାଧୀନ ଥିବା ସମୟରେ, ଉତ୍ତରଦାତା ସଂଖ୍ୟା 6 ଶିଳ୍ପ ପକ୍ଷରୁ କିଛି ସତ୍ୟପାଠ ଏବଂ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ 29 ଜାନୁଆରୀ, 1998 ରେ ଆମେ କିଛି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଥିଲୁ ଯେଉଁଥିରେ ମଦ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତିଶାଳା ଏବଂ ଚିନି କଳରୁ ପ୍ରଦୂଷଣ ଜାରି ରହିବାରୁ 2 ଫେବୃଆରୀ, 1998 ରେ କିମ୍ବା ତା ପୂର୍ବରୁ ଶିଳ୍ପ (ପ୍ରତିବାଦୀ ନଂ. 6) ର କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା ପାଇଁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥିଲା । ଏନ୍.ଇ.ଇ.ଆର୍.ଆଇ. ଦ୍ୱାରା ଶିଳ୍ପ ଏବଂ ଏହା ସଂଲଗ୍ନ ସ୍ଥାନର ଯାଞ୍ଚ ପାଇଁ ଆମେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଥିଲୁ, ଯାହାକୁ ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ଏକ ବିବରଣୀ ଦାଖଲ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଇଥିଲା ଯେ ଶିଳ୍ପ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦୂଷଣ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଉପକରଣଗୁଡ଼ିକ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇଛି କି ନାହିଁ ଏବଂ ଜଳ (ପ୍ରଦୂଷଣ ନିବାରଣ ଏବଂ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ) ଅଧିନିୟମ, 1974 (ଏହା ପରେ ଅଧିନିୟମ) ର ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅନୁଯାୟୀ ପ୍ରଦୂଷଣ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ପାଇଁ ଉପଯୁକ୍ତ ପଦକ୍ଷେପ ନିଆଯାଇଛି କି ନାହିଁ । ଶିଳ୍ପ ଦ୍ୱାରା ବର୍ଜ୍ୟବସ୍ତୁ ନିର୍ଗମନ କାରଣରୁ ହୋଇଥିବା କ୍ଷୟକ୍ଷତିର ଆକଳନ କରିବା ଏବଂ ପୁନରୁଦ୍ଧାର ଖର୍ଚ୍ଚ ସୂଚାଇବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଆଖପାଖ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଯାଞ୍ଚ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ଏନ.ଇ.ଇ.ଆର.ଆଇ. କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଇଥିଲା ।

ଭବାନୀ ନଦୀ-ଶକ୍ତି ସୁଗାର୍ସ ଲିମିଟେଡ ସମ୍ବନ୍ଧରେ

1998 ମସିହା ଜାନୁଆରୀ 29 ତାରିଖରେ ଆମ ଦ୍ୱାରା ଜାରି କରାଯାଇଥିବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଅନୁଯାୟୀ, ଏନ.ଇ.ଇ.ଆର.ଆଇ. ଦୁଇଟି ବିବରଣୀ ଦାଖଲ କରିଛି । ପ୍ରଥମ ଯାଞ୍ଚ ବିବରଣୀ 1998 ମସିହା ମାର୍ଚ୍ଚ ମାସ 9 ତାରିଖରେ ଏବଂ ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣୀ 1998 ମସିହା ମଇ ମାସ 1 ତାରିଖରେ ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିଲା । ଆମେ ସେହି ବିବରଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁଧ୍ୟାନ କରିଛୁ ଏବଂ ଯେହେତୁ ଆମେ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନର ଫଇସଲା ପାଇଁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟକୁ ପଠାଇ ଦେଉଛୁ, ତେଣୁ ସମୟ ସମୟରେ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନରେ ଆଦେଶ ପାରିତ କରିବା ସମୟରେ ସେହି ବିବରଣୀ ଏବଂ ସେଥିରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ପରାମର୍ଶ ଉପରେ ବିଚାର କରିବାକୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କୁ ଅନୁରୋଧ କରିବା ଆମ ପାଇଁ ଉପଯୁକ୍ତ ମନେହୁଏ ।

ଶିଳ୍ପ ପାଇଁ ହାଜର ହୋଇଥିବା ବିଦ୍ୱାନ ବରିଷ୍ଠ ଅଧିବକ୍ତା ଶ୍ରୀ ଭେନୁଗୋପାଳ ଦର୍ଶାଇଛନ୍ତି ଯେ ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ ତଥା ଏନ୍.ଇ.ଇ.ଆର.ଆଇ. ଦ୍ୱାରା ପରାମର୍ଶ ଅନୁଯାୟୀ ପ୍ରତିକାରାତ୍ମକ ପଦକ୍ଷେପ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଇଛି ଏବଂ ପ୍ରଦୂଷଣ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଉପକରଣ ସ୍ଥିର କରାଯାଇଛି ଏବଂ ଜଳ ପ୍ରଦୂଷଣକୁ ରୋକିବା ପାଇଁ ପ୍ରଭାବଶାଳୀ ପଦକ୍ଷେପ ନିଆଯାଇଛି ଏବଂ ସେହି କାରଣରୁ ଶିଳ୍ପକୁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇପାରେ ।

ଅନ୍ୟପକ୍ଷରେ ବିଦ୍ୱାନ ନ୍ୟାୟ ମିତ୍ର ଶ୍ରୀ ହରିଶ ସାଲଭେ ଦର୍ଶାଇଛନ୍ତି ଯେ ପ୍ରଦୂଷଣକୁ ରୋକିବା ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକ ସମସ୍ତ ପଦକ୍ଷେପ ନିଆଯାଇ ନାହିଁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ଉପସ୍ଥାପନର ସମର୍ଥନରେ ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ଏନ୍.ଇ.ଇ.ଆର.ଆଇ. ଦ୍ୱାରା ଦାଖଲ ହୋଇଥିବା ଦୁଇଟି ରିପୋର୍ଟ ଉପରେ ନିର୍ଭରଶୀଳତା ରଖନ୍ତି ।

ତେଣୁ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ:

1. ଏନ୍.ଇ.ଇ.ଆର.ଆଇ. ସହିତ ପରାମର୍ଶ କରି ବିଚାର କରିବେ ଯେ, ଶିଳ୍ପକୁ ପରୀକ୍ଷାମୂଳକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇପାରିବ କି ନାହିଁ ଏବଂ ଯଦି ହଁ, ତେବେ ଆହୁରି କ'ଣ ସୁରକ୍ଷା ଏବଂ/କିମ୍ବା ପ୍ରତିକାରାତ୍ମକ ପଦକ୍ଷେପ ନିଆଯିବ । ଏହି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏନ୍.ଇ.ଇ.ଆର୍.ଆଇ. ମାଡ୍ରାସ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ସମ୍ମୁଖରେ ହାଜର ହେବ ଏବଂ ଯାଞ୍ଚ ଆରମ୍ଭ କରିବା କିମ୍ବା ଏହାର ପରିଚାଳନା ଆରମ୍ଭ କରିବା ପାଇଁ ଶିଳ୍ପର କାର୍ଯ୍ୟକାରିତା ବିଷୟରେ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କୁ ସୂଚନା ଦେବ । ଏହାପରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, 26.1.1998ରେ ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା ଲାଗୁ କରାଯାଇଥିବା କାର୍ଯ୍ୟକଳାପ ଉପରେ ପ୍ରତିବନ୍ଧକ ହଟାଇବା ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଉପଯୁକ୍ତ ଆଦେଶ ପାରିତ କରିପାରିବେ ।

2. ଯଦି ଶିଳ୍ପକୁ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଏ, ତେବେ ଏହା ଯେ କୌଣସି ପ୍ରକାରର ପ୍ରଦୂଷଣ ସୃଷ୍ଟି ନ କରେ ତାହା ଦେଖିବା ପାଇଁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏନ୍.ଇ.ଇ.ଆର୍.ଆଇ. କିମ୍ବା

ପ୍ରଦୂଷଣ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ବୋର୍ଡ ସମେତ ଯେକୌଣସି ସଂସ୍ଥା ଦ୍ୱାରା ତଦାରଖ କରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇପାରିବେ ।

3. ପୂର୍ବରୁ ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଥିବା ପ୍ରଦୂଷଣ କାରଣରୁ କ୍ଷତିଗ୍ରସ୍ତ ହୋଇଥିବା ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକର ପୁନରୁଦ୍ଧାର ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ପ୍ରଶ୍ନର ମଧ୍ୟ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଅନୁଧ୍ୟାନ କରିବେ । ପ୍ରଦୂଷଣର ପରିଣାମ ପୂର୍ବରୁ ହିଁ ଘଟିସାରିଛି । ପୁନରୁଦ୍ଧାର ଖର୍ଚ୍ଚ ତାମିଲନାଡୁର ମେସର୍ସ ଶକ୍ତି ସୁଗାର୍ ଲିମିଟେଡ୍ ବହନ କରିବ, ଯେଉଁଥିପାଇଁ ଏନ.ଇ.ଇ.ଆର.ଆଇ. କୁ ଏହାର ବିବରଣୀ ଦାଖଲ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଇଥିଲା ।

4. ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଆବଶ୍ୟକ ସମୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହି ମାମଲାର ତଦାରଖ କରିବେ ।

ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ମାମଲାଗୁଡ଼ିକର ଫଇସଲା ନିମିତ୍ତ ସହାୟତା ପାଇଁ ନ୍ୟାୟମିତ୍ର ନିଯୁକ୍ତ କରିପାରିବେ ଏବଂ ଶିଳ୍ପ ଉପରେ ଉପଯୁକ୍ତ ଖର୍ଚ୍ଚ ଭାର ଲଦି ପାରିବେ ।

ପକ୍ଷମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ବିଜ୍ଞ ଓକିଲଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଅଗଷ୍ଟ 6, 1998 ରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ହାଜର ହେବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଇଛି । ଶିଳ୍ପର ପରିଚାଳନାଗତ ସାମର୍ଥ୍ୟ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବୈଷୟିକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଉପରେ ମତାମତ ଦେବା ପାଇଁ ଏନ୍.ଇ.ଇ.ଆର୍.ଆଇ. କୁ ସେହି ତାରିଖରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ହାଜର ହେବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରାଯିବ ।

ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ଖର୍ଚ୍ଚ ସମ୍ପର୍କରେ, ବିଦ୍ୱାନ ନ୍ୟାୟମିତ୍ର, ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ହରିଶ ସାଲଭେ, ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ଏସ୍. ମୁରଲୀଧରଙ୍କ ସହାୟତାରେ ଉପସ୍ଥାପନ କରିଛନ୍ତି ଯେ ଏହି ଖର୍ଚ୍ଚ ଖର୍ଚ୍ଚ ସର୍ବୋଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଆଇନ ସେବା କମିଟିକୁ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇପାରିବ । ଆମେ ବିଦ୍ୱାନ ପରାମର୍ଶଦାତାଙ୍କ ଏହି ଭାବନା ପ୍ରଦର୍ଶନକୁ ପ୍ରଶଂସା କରୁଛୁ । ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ବରିଷ୍ଠ ଓକିଲ ଶ୍ରୀ ହରିଶ ସାଲଭେ ଏବଂ ଶ୍ରୀ ଏସ୍. ମୁରଲୀଧରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ସହାୟତା ପାଇଁ ଆମେ ଆମର କୃତଜ୍ଞତା ମଧ୍ୟ ନଥିରେ ରଖିବାକୁ ଚାହୁଁଛୁ ।

ତାମିଲନାଡୁର ଶିଳ୍ପ ଉଦ୍ୟୋଗ ମେସର୍ସ ଶକ୍ତି ସୁଗାର୍ ଲିମିଟେଡ୍ ଖର୍ଚ୍ଚ ଆକାରରେ 20,000 ଟଙ୍କା ପ୍ରଦାନ କରିବ, ଯାହା ଏକ ସପ୍ତାହ ମଧ୍ୟରେ ସର୍ବୋଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଆଇନ ସେବା କମିଟିର ଖାତାରେ ଜମା କରାଯିବ ।

କାର୍ଯ୍ୟାଳୟ, ବିନା ବିଳମ୍ବରେ ମାମଲାର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ନଥି ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟକୁ ପଠାଇବେ । ନଥିକୁ ବାହକ ସଂସ୍ଥା ଦ୍ୱାରା ପଠାଯାଇପାରିବ, ଯେଉଁଥିପାଇଁ ଉତ୍ତରଦାତା ସଂଖ୍ୟା 6 ଦ୍ୱାରା ଖର୍ଚ୍ଚ ବହନ କରାଯିବ ।

ଆର୍.ପି. ଅପିଲ ଖାରଜ ହେଲା ।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର:
ସୁବୋଧ ରାଉତ,
ଉପବିଭାଗ ଅଧିକାରୀ (ଅନୁବାଦ),
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।